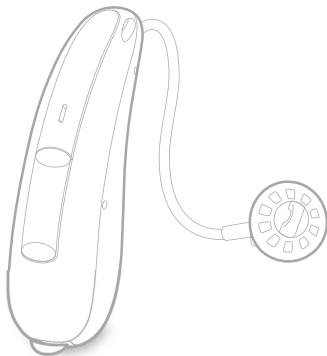




Pure 312 AX

Upute za uporabu



Made for

Apple iPhone | iPad | iPod

Sadržaj

Dobro došli	4
Vaša slušna pomagala	5
Tip slušnih pomagala	5
Upoznavanje slušnih pomagala	6
Komponente i nazivi	7
Kontrolni elementi	9
Slušni programi	10
Funkcije	10
Baterije	11
Veličina baterije i savjeti za rukovanje	11
Zamjena baterija	12
Svakodnevna uporaba	14
Uključivanje i isključivanje	14
Umetanje i skidanje slušnih pomagala	16
Podešavanje jačine zvuka	21
Promjena slušnog programa	22
Dodatna podešavanja (opcionalno)	22
Posebne situacije slušanja	23
Telefoniranje	23
Audio prijenos podataka putem iPhonea	23
Audio prijenos podataka putem Androida	24
Bluetooth	24

Održavanje i njega	25
Slušna pomagala	25
Umeci	26
Profesionalno održavanje	28
Dodatne informacije	29
Sigurnosne informacije	29
Dodatna oprema	29
Otklanjanje problema	31
Informacije specifične za određenu zemlju	32
Servis i jamstvo	35

Dobro došli

Hvala što ste se odlučili za naša slušna pomagala. Kao i kod svih novih uređaja, bit će vam potrebno određeno vrijeme da ih upoznate.

Ove upute, uz podršku Vašeg akustičara za slušna pomagala, pomoći će Vam da shvatite prednosti i veću kvalitetu života koje nude Vaša slušna pomagala.

Kako biste imali najviše koristi od svojih slušnih pomagala, preporučljivo je da ih nosite svakodnevno cijeli dan. To će vam pomoći da se naviknete na svoja nova slušna pomagala.



OPREZ

Važno je da temeljito i potpuno pročitate ove upute za uporabu i priručnik o sigurnosti. Poštujte sigurnosne informacije kako biste izbjegli oštećenja ili ozljede.



Uređaj ne mora nužno izgledati kao što je prikazano na slikama u ovim uputama. Zadržavamo pravo provođenja izmjena koje smatramo potrebnima.

Vaša slušna pomagala



Ove upute za uporabu opisuju opcionalne funkcije koje Vaša slušna pomagala možda imaju ili nemaju.

Zamolite svog akustičara za slušna pomagala da označi funkcije koje su važeće za Vaša slušna pomagala.

Tip slušnih pomagala

Model Vaših slušnih pomagala je RIC („Receiver-in-Canal”). Slušalica se smješta u ušni kanal i spaja sa slušnim pomagalom putem cjevčice slušalice. Slušna pomagala nisu prikladna za djecu mlađu od tri godine ili za osobe s razvojnom dobi ispod tri godine.

Bežična funkcija omogućuje napredne audiološke značajke i sinkronizaciju Vaših dvaju slušnih pomagala.

Značajka vašeg slušnog pomagala

Bluetooth® Low Energy* omogućuje jednostavnu razmjenu podataka s vašim pametnim telefonom i neometan audio prijenos podataka s iPhoneom** i s nekim pametnim telefonima sa sustavom Android koji podržavaju audio prijenos podataka za slušna pomagala (ASHA).

* Oznaka i logotipi Bluetooth u vlasništvu su tvrtke Bluetooth SIG, Inc. i svaka je uporaba takvih oznaka koju provodi tvrtka WS Audiology Denmark A/S ovog proizvoda pod licencijom. Drugi žigovi i trgovački nazivi pripadaju svojim vlasnicima.

** iPad, iPhone i iPod touch zaštitni su znakovi tvrtke Apple Inc., registrirani u SAD-u i drugim zemljama.

Upoznavanje slušnih pomagala

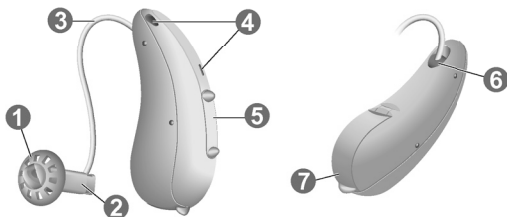
Preporučuje se da dobro upoznate svoja nova slušna pomagala. Uzmite slušna pomagala u ruke, isprobajte kontrolne elemente i zapamtite njihov položaj na slušnom pomagalu. Kasnije, za vrijeme nošenja slušnih pomagala, to će Vam olakšati da osjetite i pritišćete kontrolne elemente.



Ako imate teškoća s pritiskanjem kontrolnih elemenata tijekom nošenja slušnih pomagala, možete upravljati svojim pomagalima daljinskim upravljačem. Uz namjensku aplikaciju za pametni telefon na raspolaganju Vam je još više opcija upravljanja.

Komponente i nazivi

U ovim uputama za uporabu opisani su različiti tipovi slušnih pomagala. Pomoću slika u nastavku možete utvrditi koji tip slušnih pomagala koristite.



-
- | | |
|----------------------|---|
| ① Umetak | ⑤ Prekidač klackalica
(kontrolni element) |
| ② Slušalice | |
| ③ Cjevčica slušalice | ⑥ Indikator strane
(crveni = desno uho,
plavi = lijevo uho) i spoj
slušalice |
| ④ Otvori mikrofona | |
| | ⑦ Pretinac za bateriju
(prekidač za
uključivanje/isključivanje) |
-

Možete upotrebljavati sljedeće standardne umetke:

Standardni umeci		Veličina
☐		Sleeve 3.0, Vented, Closed, Power
☐		Eartip 3.0 Open
☐		Eartip 3.0 Tulip

Možete lako zamijeniti standardne umetke. Pročitajte više u odjeljku „Održavanje i njega”.

Umetci izrađeni po mjeri

☐		Earmold 3.0
-----------------------	---	-------------

Kontrolni elementi

Prekidačem klackalicom možete, na primjer, podešavati jačinu zvuka ili mijenjati slušne programe. Vaš akustičar za slušna pomagala programirao je prekidač klackalicu s Vašim željenim funkcijama.



Funkcija prekidača klackalice	L	R
Pritisnite kratko:		
Sljedeći/prethodni program	☐	☐
Pojačanje/stišavanje zvuka	☐	☐
Pojačanje/stišavanje razine signala za tretiranje tinitusa	☐	☐
Prijenos podataka na TV prijamnik uključen/isključen	☐	☐
Pritisnite i držite oko 2 sekunde:		
Sljedeći/prethodni program	☐	☐
Pojačanje/stišavanje zvuka	☐	☐
Pojačanje/stišavanje razine signala za tretiranje tinitusa	☐	☐
Prijenos podataka na TV prijamnik uključen/isključen	☐	☐
Pritisnite i držite dulje od 3 sekunde:		
Pripravnost/uključivanje	☐	☐

L = lijevo, R = desno



Daljinskim upravljačem također možete promijeniti slušni program ili prilagoditi jačinu zvuka na svojim slušnim pomagalicama. Uz našu aplikaciju za pametni telefon na raspolaganju Vam je još više opcija upravljanja.

Slušni programi

1

2

3

4

5

6

Pročitajte više u odjeljku „Promjena slušnog programa”.

Funkcije

- ☐ **Uključivanje s kašnjenjem** omogućuje umetanje slušnih pomagala bez pištanja.

Pročitajte više u odjeljku
„Uključivanje i isključivanje”.

- ☐ **Funkcija tretiranja tinitusa** proizvodi zvuk koji Vam odvlači pozornost od tinitusa.

Baterije

Kada je baterija slaba, zvuk slušnog pomagala postaje slabiji ili se čuje signal upozorenja. O tipu baterije ovisi kada morate zamijeniti bateriju.

Veličina baterije i savjeti za rukovanje

Zatražite od svog akustičara za slušna pomagala da Vam preporuči prikladne baterije.

Veličina baterije:	312
--------------------	-----

- Uvijek koristite ispravnu veličinu baterije za svoja slušna pomagala.
- Uklonite baterije ako ne namjeravate koristiti slušna pomagala nekoliko dana.
- Uvijek nosite rezervne baterije.
- Uklonite prazne baterije odmah i slijedite lokalna pravila o recikliranju za odlaganje baterija na otpad.

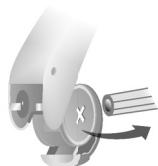
Zamjena baterija

Vađenje baterije:

- ▶ Otvorite pretinac za bateriju.



- ▶ Koristite magnetni štapić da biste izvadili bateriju. Magnetni štapić na raspolaganju je kao dodatna oprema.



Stavljanje baterije:

- ▶ Ako baterija ima zaštitnu foliju, uklonite je samo kada ste spremni upotrijebiti bateriju.



- ▶ Umetnite bateriju sa simbolom „+” okrenutim prema gore (pogledajte sliku).



Napomena: Ne stavljajte bateriju izravno u kućište.

- Pažljivo zatvorite pretinac za bateriju. Ako osjetite otpor, baterija nije pravilno stavljena.

Ne pokušavajte silom zatvoriti pretinac za bateriju. Tako biste ga mogli oštetiti.

Svakodnevna uporaba

Kako bi se zajamčila ugodna i jednostavna upotreba, slušna pomagala opremljena su unutarnjim upravljačkim elementom. Osim toga nudimo aplikaciju za Android, kao i iPhone, što još više olakšava rukovanje uređajima. Za preuzimanje i instaliranje aplikacije za pametni telefon obratite se akustičaru za slušna pomagala.

Uključivanje i isključivanje

Možete uključiti ili isključiti svoj uređaj putem pretinca za baterije:

- ▶ Uključivanje: zatvorite pretinac za bateriju.
Postavljaju se **polazna** jačina zvuka i slušni program.
- ▶ Isključivanje: otvorite pretinac za bateriju do prvog graničnika.

Uključivanje ili isključivanje slušnog pomagala može po želji biti praćeno signalom upozorenja, koji čujete samo dok nosite slušna pomagala.

Kada je aktivirano **uključivanje s kašnjenjem**, slušna pomagala se uključuju s odgodom od nekoliko sekunda. U međuvremenu možete umetnuti slušna pomagala u uši bez neugodnog pištanja u ušima.

„Uključivanje s kašnjenjem” može aktivirati Vaš akustičar za slušna pomagala.

Prebacivanje u stanje pripravnosti

Imate sljedeće opcije da uključite svoj uređaj u način rada u pripravnosti:

- putem daljinskog upravljača ili aplikacije pametnog telefona
- Putem pregibnog prekidača:

Uključivanje ili isključivanje:

pritisnite prekidač klackalicu i držite ga pritisnutim nekoliko sekunda. U odjeljku „Kontrolni elementi” pogledajte postavke prekidača klackalice.

Način rada u pripravnosti prigušuje uređaj. Nakon što izađete iz stanja mirovanja **prethodno** upotrijebljena jačina zvuka i slušni program ostaju postavljeni.

Napomena:

- U stanju pripravnosti uređaj nije u potpunosti isključen. Troši neku vrstu energije. Stoga preporučujemo da upotrebljavate stanje mirovanja samo u kratkom vremenskom razdoblju.
- Ako želite da napustite način rada u pripravnosti ali vam daljinski upravljač ili aplikaciju nisu Vam pri ruci, isključite i uključite ponovno svoj uređaj (otvaranjem i zatvaranjem odjeljka s baterijama). U tom slučaju, postavljaju se **polazna** jačina zvuka i slušni program.

Umetanje i skidanje slušnih pomagala

Slušna pomagala specijalno su prilagođena za Vaše lijevo i desno uho. Po boji oznake na slušnom pomagalu prepoznat ćete za koje je uho prilagođeno Vaše slušno pomagalo:

- crvena oznaka = desno uho
- plava oznaka = lijevo uho

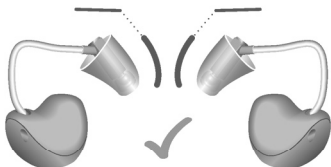


Umetanje slušnog pomagala:

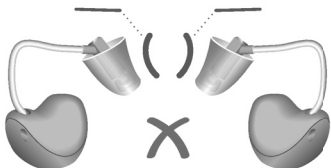
- Kod Sleeves, pazite da je pregib Sleeve u ravni s pregibom cjevčice slušalice.

Pogledajte slike na sljedećoj stranici.

Ispravno:



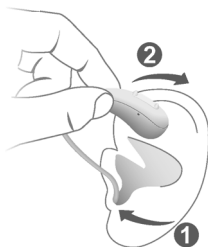
Neispravno:



- ▶ Držite cjevčicu slušalice na pregibu bliže umetku.
- ▶ Pažljivo gurnite umetak u slušni kanal ❶.
- ▶ Malo ga okrenite tako da dobro sjedne na mjesto.

Otvorite i zatvorite usta da biste izbjegli sakupljanje zraka u slušnom kanalu.

- ▶ Podignite slušno pomagalo i prevucite ga preko ušne školjke ❷.



OPREZ

Opasnost od ozljede!

- ▶ Uvijek nosite cjevčicu slušalice s umetkom.
- ▶ Provjerite je li umetak sigurno pričvršćen.



OPREZ

Opasnost od ozljede!

- ▶ Umetnite umetak pažljivo i ne preduboko u uho.

i

- Možete si olakšati ako **desno** slušno pomagalo umetnete **desnom** rukom, a **lijevo** slušno pomagalo **lijevom** rukom.
- Ako imate problema s umetanjem umetka, drugom rukom pažljivo povucite ušnu resicu prema dolje. Na taj se način otvara slušni kanal i olakšava umetanje umetka.

Opcionalna žica za zadržavanje pomaže da se umetak sigurno zadrži u uhu. Za pričvršćivanje opcionalne žice za zadržavanje:

- Kraj žice za zadržavanje poravnajte s ravnom stranom slušalice.



- Zatim pritisnite žicu za zadržavanje prema slušalici dok ne sjedne na mjesto.



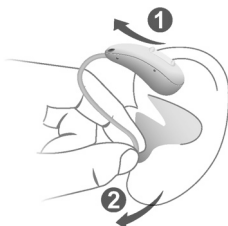
Za pozicioniranje žice za zadržavanje:

- Savijte žicu za zadržavanje i pažljivo je stavite u donji dio ušne školjke (pogledajte sliku).



Uklanjanje slušnog pomagala:

- ▶ Podignite slušno pomagalo i prevucite ga preko ušne školjke ❶.
 - ▶ Ako vaše slušno pomagalo ima školjku ili umetak izrađen po mjeri, uklonite ga povlačenjem male vrpce za izvlačenje prema potiljku.
 - ▶ Za sve druge umetke: Primite slušalicu u ušnom kanala s dva prsta i pažljivo je izvucite ❷.
- Nemojte povlačiti cjevčicu slušalice.



OPREZ

Opasnost od ozljede!

- ▶ U vrlo rijetkim slučajevima, umetak može ostati u uhu prilikom skidanja slušnog pomagala. U tom slučaju obratite se liječniku specijalistu radi skidanja umetka.

Svoja slušna pomagala očistite i osušite poslije uporabe. Pročitajte više u odjeljku „Održavanje i njega”.

Podešavanje jačine zvuka

Vaša slušna pomagala automatski prilagođavaju jačinu zvuka situaciji slušanja.

- ▶ Ako Vam je lakše ručno podešavanje jačine zvuka, pritisnite prekidač klackalicu.

U odjeljku „Kontrolni elementi” pogledajte kako se postavlja prekidač klackalica.

Opcionalni zvučni signal može ukazivati na promjenu jačine zvuka. Kada se dosegne maksimalna ili minimalna jačina zvuka, možda ćete također čuti opcionalni zvučni signal.

Promjena slušnog programa

Ovisno o situacijama slušanja, Vaša slušna pomagala automatski podešavaju karakter zvuka.

Vaša slušna pomagala također mogu imati nekoliko slušnih programa koji omogućavaju da po potrebi sami mijenjate karakter zvuka. Opcionalni zvučni signal može ukazivati na promjenu programa.

- Da biste promijenili slušni program, pritisnite prekidač klackalicu.

U odjeljku „Kontrolni elementi” pogledajte kako se postavlja prekidač klackalica. U odjeljku „Slušni programi” nalazi se popis Vaših slušnih programa.

Primjenjena je zadana glasnoća.

Dodatna podešavanja (opcionalno)

Kontrolnim elementima slušnih pomagala možete promijeniti i druge značajke, na primjer, razinu signala za tretiranje tinitusa.

U odjeljku „Kontrolni elementi” pogledajte postavke Vaših kontrolnih elemenata.

Posebne situacije slušanja

Telefoniranje

Kada telefonirate, telefonsku slušalicu podignite malo iznad uha. Slušno pomagalo i telefonska slušalica moraju biti poravnani. Telefonsku slušalicu malo zakrenite tako da uho ne bude potpuno pokriveno.



Telefonski program

Kada koristite telefon, odgovarat će Vam određena jačina zvuka. Zatražite od svog akustičara za slušna pomagala da konfigurira telefonski program.

- Prebacite se na telefonski program kad god razgovarate preko telefona.

Ako je telefonski program konfiguriran za Vaša slušna pomagala, naveden je u odjeljku „Slušni programi”.

Audio prijenos podataka putem iPhonea

Vaša slušna pomagala imaju oznaku Made for iPhone. To znači da možete primati telefonske pozive ili slušati glazbu s iPhonea izravno u svoja slušna pomagala.

Za više informacija o uređajima kompatibilnima sa sustavom iOS, uparivanju, audio prijenosu podataka i drugim korisnim funkcijama obratite se svom akustičaru za slušna pomagala.

Audio prijenos podataka putem Androida

Ako vaš mobitel podržava Audio Streaming for Hearing Aids (ASHA), to znači da možete primati telefonske pozive ili slušati glazbu s mobitela izravno u svoja slušna pomagala.

Za više informacija o uređajima kompatibilnima sa sustavom Android, uparivanju, audio prijenosu podataka i drugim korisnim funkcijama obratite se svom akustičaru za slušna pomagala.

Bluetooth

Vaš je uređaj opremljen Bluetooth®* bežičnom tehnologijom koja omogućuje audio prijenos podataka s mobilnih telefona ili drugih kompatibilnih uređaja.

Upotreba funkcionalnosti Bluetooth u avionu može biti ograničena, posebno tijekom polijetanja i slijetanja. Ako je to slučaj, možete isključiti bežičnu tehnologiju Bluetooth u uređaju putem aplikacije na pametnom telefonu.

* Oznaka i logotipi Bluetooth u vlasništvu su tvrtke Bluetooth SIG, Inc. i svaka je uporaba takvih oznaka koju provodi tvrtka WS Audiology Denmark A/S ovog proizvoda pod licencijom. Drugi žigovi i trgovački nazivi pripadaju svojim vlasnicima.

Održavanje i njega

Kako biste spriječili oštećenja, važno je da brinete o svojim slušnim pomagalima i slijedite nekoliko osnovnih pravila koja će uskoro sasvim sigurno postati dio Vaše svakodnevne rutine.

Slušna pomagala

Sušenje i čuvanje

- ▶ Slušna pomagala sušite preko noći.
- ▶ Za duža razdoblja nekorištenja svoja slušna pomagala čuvajte u suhim uvjetima s otvorenim pretincem za bateriju s uklonjenim baterijama.
- ▶ Dodatne informacije zatražite od svojega akustičara za slušna pomagala.

Čišćenje

Vaša slušna pomagala imaju zaštitni sloj. Unatoč tomu, morate redovito čistiti svoja slušna pomagala kako biste izbjegli oštećenje slušnih pomagala ili zdravstvene rizike.

- ▶ Slušna pomagala čistite svakodnevno mekom, suhom tkaninom.
- ▶ Nikada nemojte koristiti tekuću vodu ili uranjati uređaje u vodu.
- ▶ Nikada nemojte primijeniti silu tijekom čišćenja.



- Zamolite svog akustičara za slušna pomagala da Vam preporuči proizvode za čišćenje, dodatnu opremu za njegu ili da Vam pruži dodatne informacije o načinu održavanja slušnih pomagala u dobrom stanju.

Umeci

Čišćenje

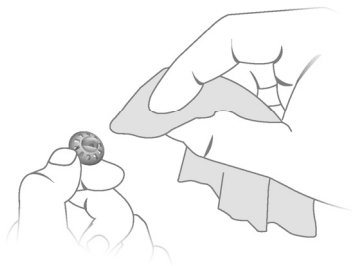
Cerumen (ušna mast) može se akumulirati na umecima. To može negativno utjecati na kvalitetu zvuka.

Umetke čistite svaki dan.

Za sve vrste umetaka:

- Očistite umetak odmah nakon vađenja mekom i suhom tkaninom.

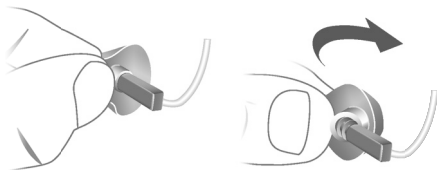
Time se sprečava sušenje i stvrdnjivanje cerumena.



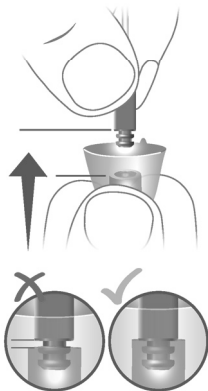
Zamjena

Standardne umetke mijenjajte približno svaka tri mjeseca. Možete ih zamijeniti i ranije ako primijetite pukotine ili druge promjene. Postupak zamjene standardnih umetaka ovisi o tipu umetka. U odjeljku „Komponente i nazivi” Vaš akustičar za slušna pomagala označio je Vaš tip umetka.

- Da biste uklonili stari umetak ili Sleeve, slijedite upute u nastavku. Pripazite da ne povučete cjevčicu slušalice.



- Posebno pripazite da novi umetak ili Sleeve u potpunosti prekriva prstenove za zadržavanje slušalice.
- Provjerite je li novi umetak ili Sleeve čvrsto sjeo na mjesto.



Profesionalno održavanje

Vaš akustičar za slušna pomagala može izvršiti temeljito profesionalno čišćenje i održavanje.

Zamjenu umetaka izrađenih po mjeri i filtera za ušnu mast po potrebi treba obaviti Vaš akustičar za slušna pomagala.

Obratite se svom akustičaru za slušna pomagala radi pojedinačnih preporuka za intervale održavanja i radi podrške.

Dodatne informacije

Sigurnosne informacije

Dodatne sigurnosne informacije naći ćete u priručniku o sigurnosti koji je isporučen s uređajem.

Dodatna oprema

Možete upotrebljavati aplikaciju smartphone app za praktično daljinsko upravljanje slušnim pomagalicama. Tom aplikacijom također možete isključiti zvučne signale, izraditi individualne zvučne profile i prilagoditi mnoge druge funkcije.

Također možete koristiti daljinski upravljač.

Za dodatne informacije obratite se svom akustičaru za slušna pomagala.

Objašnjenje simbola

Simboli upotrijebljeni u našim dokumentima



Ukazuje na situaciju koja bi mogla dovesti do teških, umjerenih ili lakših ozljeda.



Ukazuje na moguće oštećenje imovine.



Savjeti i prijedlozi za učinkovitiju uporabu uređaja.



Oznaka sukladnosti CE, potvrđuje sukladnost s određenim direktivama Europske unije, pogledajte odjeljak „Informacije o sukladnosti”.



Ukazuje na zakonskog proizvođača uređaja.



iPhone | iPad | iPod

Oznake „Made for iPhone”, „Made for iPad” i „Made for iPod” ukazuju na to da je elektronički pribor posebno osmišljen za povezivanje s iPhoneom, iPadom ili iPodom te da je njegov razvojni programer potvrdio da odgovara standardima tvrtke Apple. Tvrtka Apple ne snosi odgovornost za rad ovog uređaja, ni za njegovu sukladnost sa sigurnosnim i zakonskim normama. Imajte na umu da uporaba ovog pribora s iPhoneom, iPadom ili iPodom može utjecati na učinkovitost bežične veze.

Otklanjanje problema

Problem i moguća rješenja

Zvuk je slab.

- Pojačajte zvuk.
 - Zamijenite praznu bateriju.
 - Očistite umetak ili ga zamijenite.
-

Iz slušnog pomagala čuje se pištanje.

- Ponovno postavite umetak tako da sigurno nalegne.
 - Smanjite zvuk.
 - Očistite umetak ili ga zamijenite.
-

Zvuk je izobličen.

- Stišajte zvuk.
 - Zamijenite praznu bateriju.
 - Očistite umetak ili ga zamijenite.
-

Iz slušnog pomagala čuju se zvučni signali.

- Zamijenite praznu bateriju.
-

Slušno pomagalo ne radi.

- Uključite slušno pomagalo.
 - Pažljivo zatvorite pretinac za bateriju do kraja.
 - Zamijenite praznu bateriju.
 - Provjerite je li baterija pravilno postavljena.
 - Uključivanje s kašnjenjem je aktivno. Pričekajte nekoliko sekunda i provjerite ponovno.
-

U slučaju daljnjih problema obratite se svom akustičaru za slušna pomagala.

Informacije specifične za određenu zemlju

SAD i Kanada

Podaci o certifikatima za slušna pomagala s bežičnom funkcijom:

Pure 312 AX

- HVIN: RFM003
- Sadrži FCC ID: 2AXDT-RFM003
- Sadrži IC: 26428-RFM003

Servis i jamstvo

Serijski brojevi

Pomagalo

Slušalica

Lijevo:

Desno:

Datumi servisiranja

1:

4:

2:

5:

3:

6:

Jamstvo

Datum kupnje:

Jamstveno razdoblje u mjesecima:

Vaš akustičar za slušna pomagala



Proizvođač

WSAUD A/S

Nymøllevej 6

3540 Lyngø

Danska

Document No. 04851-99T01-W500 HR

Order/Item No. 210 173 82

Master Rev02, 10.2021

© 02.2022, WSAUD A/S. All rights reserved



www.signia.net